

German Japanese Professional Women's Network

—DJW 分科会 / GJ-PWN—

日独産業協会 (DJW)の分科会としてデュッセルドルフ (ドイツ) を拠点とする日独の働く・働きたい女性を支援するグループとして活動中

GJ-PWN ist eine in Düsseldorf ansässige Arbeitsgruppe des DJW (Deutsch-Japanischer Wirtschaftskreis), die Frauen im deutsch-japanischen Wirtschaftsumfeld unterstützen möchte. Wir treffen uns regelmäßig, um Gedanken, Kenntnisse und Informationen auszutauschen, voneinander zu lernen und uns gegenseitig zu unterstützen.

会の目的

女性はライフステージによってワークライフバランスの比重が非常に変動的である。また国際化に伴い海外で働く女性の数も増加している。

日独の働く・働きたい女性を繋げ、互いが学び合い参加者それぞれが学んだ知識や培った経験を共有し、ワークライフバランスの向上、長期的視点から充実した生活を送ることを目指す。

Das Ziel der Arbeitsgruppe ist

- die Diskussion von Themen, z.B. die berufliche Entwicklung von Frauen auf allen Karrierestufen,
- Netzwerkangebote für deutsche und japanische Frauen mit der Möglichkeit des Austauschs über Möglichkeiten des Einsatzes gewonnener Kenntnisse, die Verbesserung der *Work-Life-Balance* und alle anderen Themen von übergreifendem Interesse.

Aktivitäten

- **regelmäßige Treffen**
- **thematische Treffen (z.B: Führungskräfte, arbeitende Mütter, Ortskräfte, Selbstständige)**
- **Workshops/Networking**

活動

- 定例会
- テーマ毎の集い (例: 管理職、働くママ、現地採用者、企業家)
- 勉強会/ネットワーキング



Kontakt: womensnetwork@djw.de

JP: <http://www.djw.de/ja/about/working-groups>

DE: <http://www.djw.de/about/working-groups>



GJ-PWN 2015 Copyright All Rights Reserved